



**Séance ordinaire du conseil municipal
Centre communautaire Fritz
Le 10 juillet 2018 à 19 h 30**

ORDRE DU JOUR

**Regular Meeting of the Municipal Council
Fritz Community Center
July 10, 2018 at 7:30 p.m.**

AGENDA

A. OUVERTURE DE LA SÉANCE

A. OPENING OF THE MEETING

B. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

B. ADOPTION OF THE AGENDA

**C. PREMIÈRE PÉRIODE DE QUESTIONS
DU PUBLIC**

C. FIRST PUBLIC QUESTION PERIOD

**D. RAPPORTS SUR LES ACTIVITÉS DE LA
VILLE**

D. REPORTS ON TOWN ACTIVITIES

1. Rapport des activités du Poste de quartier 1 du SPVM pour le mois de juin 2018.
2. Rapport du maire sur les activités de la Ville pour le mois de juin 2018
3. Rapports des conseillers sur les activités de la Ville pour le mois de juin 2018.
4. Rapport du directeur général sur les activités de la Ville pour le mois de juin 2018.

1. Report on the activities of the SPVM Station 1 for the month of June 2018.
2. Mayor's report on Town activities for the month of June 2018.
3. Councillors' reports on Town activities for the month of June 2018.
4. Director General's report on Town activities for the month of June 2018.

E. PROCÈS-VERBAUX

E. MINUTES

1. Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal tenue le 12 juin 2018.
2. Approbation du procès-verbal de la séance extraordinaire du conseil municipal tenue le 26 juin 2018.

1. Approval of the minutes of the regular meeting of the municipal Council held on June 12, 2018.
2. Approval of the minutes of the special meeting of the municipal Council held on June 26, 2018.

F. CORRESPONDANCE

F. CORRESPONDENCE

1. Pétition en date du 22 juin 2018 de la part des citoyens de Baie-D'Urfé concernant l'accès pour les chiens sans laisse au parc Bertold.
2. Courriel de Patricia Lamarre datée du 18 juin 2018 - permission pour les chiens sans laisse au parc Bertold.
3. Lettre du Groupement éducatif et communautaire des amis des canins (CECAC) concernant l'utilisation du parc Bertold.
4. Lettre de Lynn & Dick Hovey concernant le déplacement du parc canin.

1. Petition dated June 22, 2018 from the citizens of Baie-D'Urfé concerning access for dogs without leash at Bertold Park.
2. Email from Patricia Lamarre dated June 18, 2018 - permission for dogs without leash at Bertold Park.
3. Letter from the Educational and Community Group of Friends of Canines (CECAC) concerning the use of Bertold Park.
4. Letter from Lynn & Dick Hovey concerning the relocation of the dog park.



- | | |
|---|---|
| 5. Lettre datée du 12 juin 2018 concernant la permission d'installer un quai sur le lot 1 556 798. | 5. Letter dated June 12, 2018 regarding permission to install a dock on lot 1 556 798. |
| 6. Courriel de Patrick Casey datée du 1 ^{er} juin 2018 concernant le trafic sur Upper Cambridge et autour du parc John Weir. | 6. Email from Patrick Casey dated June 1 st , 2018 regarding traffic on Upper Cambridge and around John Weir Park. |
| 7. Courriel de Susan Hawker concernant la protection des arbres matures. | 7. Email from Susan Hawker concerning the protection of mature trees. |

G. ADMINISTRATION**G. ADMINISTRATION****H. FINANCES****H. FINANCE**

- | | |
|--|---|
| 1. Approbation de la liste des dépenses pour le mois de juin 2018. | 2. Approval of the list of expenses for the month of June 2018. |
|--|---|

I. PARCS, LOISIRS ET ENVIRONNEMENT**I. PARKS, RECREATION AND ENVIRONMENT**

- | | |
|---|--|
| 1. Transfert de fonds pour le don d'arbres en lien avec TP2017-08. | 1. Transfer of funds – Donation of trees (TP-2017-08). |
| 2. Octroi du contrat TP-2018-03 Travaux de stabilisation de berges. | 2. Awarding of a contract – TP-2018-03 – Work for the riverbank stabilization. |
| 3. Autorisation de signature de l'entente avec ÉcoConnexions-CN et Arbres Canada. | 3. Authorization to sign the agreement with EcoConnexions-CN and Tree Canada. |
| 4. Partenariat avec GRAME et contribution financière additionnelle pour des plantations au parc industriel. | 4. Partnership with GRAME and additional monetary contribution for plantations in the Industrial Park. |
| 5. Compte-rendu du Comité consultatif des parcs et loisirs – recommandations. | 5. Report from the Parks and Recreation Advisory Committee – Recommendations. |

J. SÉCURITÉ PUBLIQUE ET CIRCULATION**J. PUBLIC SECURITY AND TRAFFIC**

- | | |
|--|--|
| 1. Compte-rendu du Comité consultatif de circulation et de sécurité routière – Ratification des recommandations. | 1. Report from the Traffic and Road Safety Advisory Committee – Ratification of the recommendations. |
|--|--|

K. TRAVAUX PUBLICS ET INFRASTRUCTURES DE LA VILLE**K. PUBLIC WORKS AND TOWN INFRASTRUCTURES**

- | | |
|---|---|
| 1. Octroi de contrat - Services professionnels pour la préparation des plans et devis pour la réfection du sentier piétonnier devant le Centre Communautaire Fritz. | 1. Awarding of contract - Professional services for the preparation of the plans and estimate for the reconstruction of the pedestrian path in front of the Fritz Community Centre. |
| 2. Transfert de fonds pour des services professionnels d'ingénierie (TP 2017-03A). | 2. Transfer of funds for Engineering Professional Services (TP-2017-03A). |
| 3. Transfert de fonds pour des services professionnels d'ingénierie (TP-2017-04A). | 3. Transfer of funds for Engineering professional services (TP-2017-04A). |



4. Demande de transfert de fonds pour des travaux supplémentaires - Réfection des stationnements du Yacht Club et du parc Rhian Wilkinson (TP-2018-10).

L. URBANISME

1. Demande d'approbation du Plan d'implantation et d'intégration architecturale - 6 rue de la Pointe-Caron.
2. Demande d'approbation du Plan d'implantation et d'intégration architecturale - 725 Lee.
3. Dépôt du procès-verbal de la réunion du comité consultatif d'urbanisme tenue le 22 mai 2018.

M. SERVICES AUX CITOYENS ET AFFAIRES COMMUNAUTAIRES

1. Contribution financière additionnelle à l'Association des citoyens de Baie-D'Urfé - Festival Baie D'Urfé.
2. Programme de soutien pour l'excellence.

N. SECONDE PÉRIODE DE QUESTIONS

O. LEVÉE DE LA SÉANCE

4. Request for transfer of funds for additional work - Refurbishment of the parking lots of the Yacht Club and Rhian Wilkinson Park (TP-2018-10).

L. TOWN PLANNING

1. Request for approval of Site Planning Architectural integration Program – 6 Caron Point.
2. Request for approval of Site Planning Architectural integration Program – 725 Lee.
3. Tabling of the minutes of the meeting of the Town Planning Advisory Committee held on May 22, 2018.

M. CITIZEN SERVICES AND COMMUNITY AFFAIRS

1. Additional financial contribution to the Baie-D'Urfé Citizens' Association - Baie-D'Urfé Festival.
2. Excellence Support Program.

N. SECOND QUESTION PERIOD

O. CLOSING OF MEETING